

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор

Таджикского национального
университета д.э.н.
профессор Хушвахтзода К.Х.

« 01 » 2021 г.

Заключение

Таджикского национального университета

Диссертация Мухиддиновой Тахмины Хамрокуловны на тему: «Этнолингвистический анализ лексики поверий и традиций в таджикском языке и их соответствий в английском» выполнена на общеуниверситетской кафедре английского языка Таджикского национального университета.

В период подготовки диссертации и до настоящего времени соискатель Мухиддинова Тахмина Хамрокуловна являлась преподавателем общеуниверситетской кафедры английского языка Таджикского национального университета.

В 2009 г. окончила факультет иностранных языков Курган-тюбинского (ныне Бохтарского) государственного университета имени Н. Хусрава по специальности «Преподаватель английского языка».

В 2011 году Мухиддинова Тахмина Хамрокуловна защитила диссертацию на тему «Семантико-структурный анализ наименований лиц по профессии в таджикском и английском языках» по специальности 10.02.20 - «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» на соискание ученой степени кандидата филологических наук. В диссертационном совете Российско-Таджикского (славянского) университета. В диссертационном совете Д 737.011.01 при Российско-Таджикском (Славянском) университете.

Научный консультант - доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков Национальной академии наук Таджикистана, Джамшедов Парвонахон.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Диссертация Мухиддиновой Т.Х. «Этнолингвистический анализ лексики поверий и традиций в таджикском языке и их соответствий в английском» посвящена изучению лингвистического и этнолингвистического анализа «поверья и традиции» на таджикском языке и их соответствия на английском. Выбранная тема актуальна потому, что впервые на богатом

фактическом материале изучаются наиболее тонкие семантические оттенки лексики «поверья и традиции» в таджикском языке и их соответствие в английском языке в лингвистическом и этнолингвистическом плане.

Актуальность темы исследования обусловлена национально - культурной идентичностью, содержащейся в семантике лексики народных «поверьев и традиций» в лингвистических и этнолингвистических терминах таджикского и английского языков, которые до сих пор недостаточно изучены, а именно в этнолингвистическом аспекте. При изучении и анализе двух и более языковых систем, выявлении общих точек сходства и различий не только на лингвистическом, но и на этнолингвистическом, культурно-историческом уровне можно получить обширную и углубленную информацию о языке. Следовательно, знания, хранящиеся в языке, более сложны и имеют многослойную структуру. Они имеют не только лингвистическую ценность, но и дают богатую информацию о жизни людей, о том, как они мыслят. На богатом фактическом материале впервые исследуются наиболее тонкие семантические оттенки лексики «поверий и традиций» в таджикском языке и их соответствия в английском языке в лингвистическом и этнолингвистическом плане.

Диссертационная работа выполнена автором на основе глубокого анализа фундаментальных трудов современной лингвистической и этнолингвистической науки, анализа сложившейся экспериментальной работы. Диссертант Мухиддинова Т.Х. детально исследовала обширный научный и исследовательский материал, обобщила материал толковых, этимологических, фразеологических, синонимических словарей таджикского и английского языков, чётко сформулировала цель и задачи исследования, определила его объект и предмет.

Личное участие соискателя ученой степени в получении результатов состоит в том, что диссертация Мухиддиновой Т.Х. является научной работой, написанной самостоятельно. Личный вклад соискателя состоит в участии в обсуждении цели и задач данного исследования, в получении и обсуждении результатов, приведенных в диссертации, в формулировке её основных положений и выводов, в опубликовании полученных результатов. Материал данной работы неоднократно докладывался автором на международных и отечественных конференциях в виде докладов.

Основные теоретические и практические положения диссертации, результаты исследования докладывались автором на международной и республиканских научно-практических конференциях. По теме диссертации

соискателем опубликовано 31 работ, 18 из которых - в изданиях, определенных перечнем ВАК.

Степень достоверности результатов, проведенных соискателем ученой степени. Научные результаты выполненной работы обладают высокой степенью достоверности, что обеспечивается глубиной исследования основных концепций отечественных и зарубежных ученых по вопросам изучаемой проблемы: творческим использованием разнообразных инструментов, способов и приемов научного исследования, применением научных методов исследования и схематичным представлением анализируемых классификаций. Можно утверждать, что автор достаточно корректно применяет перечисленные методы обоснования результатов.

Для подтверждения полученных выводов в работе были использованы богатая теоретическая база по языкознанию и художественная литература.

Новизна и практическая значимость результатов, проведенных соискателем ученой степени обоснована тем, что лексика «поверье и традиции» в таджикском языке и их соответствие в английском языке в этнолингвистическом плане не были предметом специального лингвистического исследования. В диссертации впервые выявлены этнолингвистические, лексико-семантические и словообразовательные особенности слов, выражающих поверья и традиции, основанные на произведениях искусства, определено место лексики в иерархических отношениях в семантической структуре лексической системы сравниваемых языков.

Практическая значимость исследования основана на том, что выводы данной научной работы могут быть использованы при чтении лекций по языкознанию, этнолингвистике, словообразованию, специальных курсов и специальных семинаров по теории языкознания и этнолингвистике, при составлении лексических словарей.

Данные, полученные в ходе изучения выбранной темы могут найти применение в практике преподавания в школе и в вузовских курсах по лексикологии и теоретической грамматике таджикского и английского языков, теории и практике перевода межкультурной коммуникации, а также при написании выпускных квалификационных работ по соответствующей проблематике на филологических факультетах ВУЗов.

Ценность научных работ соискателя ученой степени определяется в разработке теоретической базы, важности с целью расширения теоретического понятия в исследовании лексики **поверье и традиций** в таджикском и английском языках, выяснении источников возникновения лексики **поверье и традиций** в таджикском и английском языках.

Основные результаты исследования нашли также отражение в докладах и сообщениях автора на методических семинарах, научно-теоретических конференциях профессорско-преподавательского состава Таджикского национального университета.

Автор достаточно корректно использует известные научные методы обоснования полученных результатов, выводов и рекомендаций.

Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем ученой степени. Наиболее существенные положения и результаты диссертационного исследования нашли отражение в 31 научных публикациях общим объемом 12 печ. л, в т.ч. 18 статьи опубликованы в изданиях, включенных в Перечень, определенный ВАК для публикации результатов научных исследований.

Статьи, опубликованные в изданиях, определенных перечнем ВАК:

1. Мухиддинова, Т.Х. Объективация концепта "Superstition" лексемами - репрезентантами в английском языке. / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2019 - № 4 (257) – С.191-194 (0,3 п.л.).
2. Мухиддинова, Т.Х. Сопоставительный анализ примет и суеверий в английском и таджикском языках / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2020 - № 6 (89) – С. 24-30 (0,4 п.л.).
3. Мухиддинова, Т.Х. О становлении и развитии паремий в таджикском языке / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2020 - №1 (257) – С.254-258 (0,3 п.л.).
4. Мухиддинова, Т.Х. Национально - культурная специфика отражения лексики «поверье и традиции» в паремиях таджикского языка / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2020 - №2 (259) – С.215-219 (0,3 п.л.).
5. Мухиддинова, Т.Х. Таджикские и английские антропонимы с семантическими компонентами, отражающими лексику «поверье и традиции» / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2020 - №3 (260) – С.201-205 (0,3 п.л.).
6. Мухиддинова, Т.Х. Лексика праздника нового года в таджикском и английском языках. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник университета

- (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе: РТСУ, 2020. - №4 (72). – С. 145 - 152 (0,4 п.л.).
7. Мухиддинова, Т.Х. Реализация лексики «поверье и традиции» в английских фразеологических единицах / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2020 - №4 (261) – С.218-221 (0,3 п.л.).
 8. Мухиддинова, Т.Х. Некоторые особенности образования лексики «поверье» в таджикском и английском языках. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе: Издательский центр ТНУ, 2021. - №1. – С.92-97 (0,4 п.л.).
 9. Мухиддинова, Т.Х. Лексика погребальных и траурных обрядов в таджикском и английском языках / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 1 (90) – С. 12-16 (0,3 п.л.).
 10. Мухиддинова, Т.Х. Словообразовательный анализ лексики традиции и обрядов в английском и таджикском языках. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе: Издательский центр ТНУ, 2021. - №3. – С.130-136 (0,4 п.л.).
 11. Мухиддинова, Т.Х. Лексический анализ лексемы «belief - бовар» в английском языке (по данным словарей из British National Corpus) / Т.Х. Мухиддинова // Известия – Национальной академии наук Таджикистана. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2021 - №4 (265) – С.185-189 (0,3 п.л.).
 12. Мухиддинова, Т.Х. Лексика традиции чаепития в таджикском и английском языках / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 2 (91) – С. 13-17 (0,3 п.л.).
 13. Мухиддинова, Т.Х. Некоторые особенности выражения примет и суеверий в английском и таджикском языках. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 3 (92) – С. 12-17 (0,4 п.л.).
 14. Мухиддинова, Т.Х. Классификация лексики поверье и традиции в мифологиях таджикского языка. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 4 (93) – С. 16-23 (0,4 п.л.).

15. Мухиддинова, Т.Х. Фразеологические единицы, выражающие лексику поверий и традиции в таджикском языке / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 5 (94) – С. 52-58 (0,4 п.л.).
16. Мухиддинова, Т.Х. О поверьях и традициях в таджикской и английской языковой картинах мира / Т.Х. Мухиддинова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе: Издательский центр ТНУ, 2021. - №5. – С.145-151 (0,5 п.л.).
17. Мухиддинова, Т.Х. Лексика празднования «Мехргон», «Halloween», «Сада» и «Carnival» в таджикском и английском языках / Т.Х. Мухиддинова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: Издательский центр ТПУ им. С. Айни, 2021 - № 6 (95) – С. 22-27 (0,4 п.л.).
18. Мухиддинова, Т.Х. Лексический анализ лексемы «бовар – belief – вера» в таджикском языке. / Т.Х. Мухиддинова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе: Издательский центр ТНУ, 2021. - №6. – С.139-145 (0,5 п.л.).

Научная специальность, которой соответствует диссертация. Выбранная тема исследования соответствует основному направлению работы кафедры иностранных языков и научной специальности **10.02.19 – Теория языка**: пункт 1 - Когнитивный подход в современной лингвистике; пункт 8 - Генетическое родство языков: теория генеалогического древа, волновая теория; пункт 11 - Межъязыковое сравнение. Проблема сравнимости языков.

Диссертация «Этнолингвистический анализ лексики поверий и традиций в таджикском языке и их соответствий в английском» Мухиддиновой Тахмины Хамрокуловны соответствует требованиям, предъявляемым Положением о присуждении учёных степеней к докторским диссертациям, в том числе критериям, утвержденным Постановлением Правительства РФ от 24.09.13 г. № 842, является завершённой научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение и рекомендуется к защите на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности **10.02.19 – Теория языка**.

Заключение принято на расширенном заседании общеуниверситетской кафедры английского языка и кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета.

Присутствовали на заседании 29 человек. Результаты голосования: «за» - 29 чел., «против» - нет, «воздержалось» - нет. Решение принято единогласно, протокол №2 от 25 сентября 2021 года.

Председательствующий: доктор филологических наук, профессор общеуниверситетской кафедрой английского языка Таджикского национального университета



Саидов Х. А.

Заведующий кафедрой истории языка и типологии Таджикского национального университета, доктор филологических наук, профессор



Шарипова Ф.Х.

Контактная информация: Адрес: 734025, Республика Таджикистан, г. Душанбе, проспект Рудаки, 17. Тел.: (+992) 737 722 17711. Факс: (+992) 37221 48 84; www.tnu.tj

Заверяю подписи Х.А. Саидова и Ф.Х. Шариповой
Начальник УК и СЧ
Таджикского национального университета



 Тавкиев Э.Ш.

Дата: 25 сентября 2021 года.